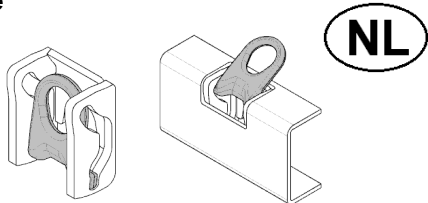


## Sjorpunt ZK-module

TWN 1470

Fabrikant:  
THIELE GmbH & Co. KG  
58640 Iserlohn  
www.thiele.de



### 1 Inleiding

THIELE-Zurkkassetten (sjorcassettes)-modules (kortweg ZK-modules) volgens TWN 1470 worden bij vrachtwagens in het bijzonder diepladers, ingebouwd en dienen als sjorpunten voor het veilig vastsjorren van lasten. (TWN = THIELE-fabrieksnorm)

Deze montagehandleiding beschrijft in het bijzonder het veilig inbouwen en gebruik van ZK-modules. Neem goed notitie van deze montagehandleiding voordat u de sjorpunten inbouwt en gebruikt.

Deze montagehandleiding moet bewaard worden totdat de sjorpunten uit bedrijf worden genomen.

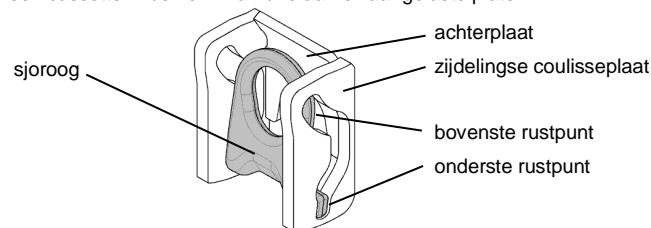
### 2 Productbeschrijving

THIELE-ZK-modules worden in de volgende uitvoeringen gefabriceerd:

- LC 5.000 daN, artikel-nr. F35236 (alle componenten niet gelakt)
- LC 10.000 daN, artikel-nr. F35237 (alle componenten niet gelakt)

LC = max. sjorkracht (Lashing Capacity)

ZK-modules bestaan uit een beweegbaar centraal sjorrog en daaromheen een cassette in de vorm van drie aan elkaar gelaste platen.



Het sjorrog is gesmeed uit hoogwaardig kettingstaal en voldoet zowel aan de EN 1677-1 als aan de EN 12640. Het is gemarkeerd met de bijbehorende sjorkracht in daN (1 daN = 1 kg), het merkteken van de fabrikant en een traceerbaarheidscode.

De platen zijn niet in de standaard uitvoering gelakt, het sjorrog is gepoedercoat in het rood. #

ZK-modules worden voorgesamonteerd geleverd.

ZK-modules werden ontwikkeld voor de inbouw in langslijz aangebrachte C-vormige frameprofielen van diepladers, waarvan de opening naar het midden van het voertuig is gericht.

Als het niet gebruikt wordt bevindt het sjorrog zich in het onderste deel van de cassette en steekt daarbij niet uit over het dragerprofiel.

In de gebruikpositie (astappen in de bovenste rustpositie) kunnen de sjorrogen tot aan 60° t.o.v. het midden van het voertuig en tot 90° t.o.v. de buitenkant van het voertuig (t.o.v. de loodlijn), al naar gelang de positie van de corresponderende bevestigingspunten van de vast te sjorren last, gezwenkt worden (zie afbeeldingen hiernaast).

Hierdoor kunnen ook lasten worden vastgesjord, die over het voertuig uitsteken.

Vanaf de productie aan het einde van 2018 zullen de ZK-modules een zogenaamde montagepositie hebben. Dit maakt het mogelijk om het sjorrog in een 30° positie ten opzichte van de laadruimte te plaatsen nadat het uit de rustpositie is getrokken om de sjorapparatuur aan te sluiten. #

Omdat sjorpunten geen deel uitmaken van de machinerichtlijn, is er geen documentatie in de vorm van een Inbouwverklaring of Verklaring van Overeenstemming beschikbaar en is er ook geen CE-markering.

### 3 Gebruik volgens de voorschriften

ZK-modules zijn uitsluitend bestemd voor inbouw door middel van lassen in de opbouw van vrachtwagens voor bevestiging van sjormiddelen.

De sjorkrachten mogen uitsluitend aangrijpen in het bovenste deel van het sjorrog door in de handel verkrijgbare montagebare sjormiddelen en toebehoren.

ZK-modules mogen alleen gebruikt worden,

- binnen de grenzen van de toegestane belastingen,
- binnen de grenzen van de toegestane wijzen van sjorren en hellingshoeken,
- door geschoolde en hiermee belaste personen,
- binnen het toegestane bereik van de gebruikstemperatuur van -30 °C tot +80 °C,
- voor zover is zeker gesteld, dat het door de opening verzwakte voertuigframe de maximaal toelaatbare bevestigingskrachten vermenigvuldigd met een veiligheidsfactor van 1,25 en alle andere door de lading, de dynamiek van het voertuig enz. veroorzaakte krachten zonder vervorming en met de vereiste veiligheidsfactoren veilig en duurzaam kan absorberen. #

### 4 Veiligheidsinstructies

#### 4.1 Personeel

- Monteurs en bedieners moeten in het bijzonder deze montagehandleiding, de voertuigspecifieke voorschriften alsmede de normen EN 12640 en EN 12195-3 in acht nemen.
- Montage, demontage, controle en onderhoud mogen alleen door bevoegde personen worden uitgevoerd.
- Laswerkzaamheden mogen alleen door volgens DIN EN ISO 9606-1 gekwalificeerde personen worden uitgevoerd.
- **Werken onder invloed van drugs- en alcoholgebruik (inclusief restalcohol) is ten strengste verboden! #**

#### 4.2 Productveiligheid

- De bedieners moeten vóór elk gebruik inspecteren.
- Versleten, verbogen of beschadigde ZK-modules c.q. sjorpunten mogen niet in bedrijf worden genomen.
- Voer aan ZK-modules geen constructieve veranderingen uit.
- Draag bij alle werkzaamheden uw persoonlijke veiligheidsuitrusting!
- Instructies betreffende veiligheid en bediening uit deze montagehandleiding moeten aan monteurs en bedieners ter beschikking worden gesteld.
- Zorg ervoor, dat deze informatie gedurende de tijd dat het product in gebruik is in de buurt van het product beschikbaar is.
- **Onvakkundige montage of gebruik kunnen schade aan personen en/of materiële schade veroorzaken!**
- Belast sjorpunten nooit hoger dan met de aangegeven sjorkracht.
- Breng het sjorrog wanneer het niet in gebruik is, in de onderste rustpositie.
- Neem de overige bedrijfshandleidingen van de sjormiddelen in acht.
- Laat geen buigkrachten op het sjorrog inwerken.
- ZK-modules mogen niet voor het optillen van lasten of voor personentransport worden gebruikt.
- Het gebruik in een omgeving met zuren, agressieve of corrosieve chemicaliën of daarvan afkomstige dampen is niet toegestaan. #
- Buiten de bondsrepubliek Duitsland moeten bovendien de specifieke voorschriften van het land waar de machine in gebruik is worden opgevolgd.
- Wend u bij twijfel wat betreft gebruik, controle, onderhoud of dergelijke tot uw veiligheidsdeskundige of de fabrikant.
- **Bij het aansluiten met sjormiddelen en vooral voor elke rit moet worden gecontroleerd of de pennen van de sjorrogen zich in de bovenste lagerpunten bevinden. #**

### 5 Eerste inbedrijfname

Overtuig u er bij de eerste inbedrijfname van, dat

- de onderdelen overeenkomen met de bestelling,
- deze montagehandleiding aanwezig is,
- markeringen en documentatie overeenstemmen,
- de testperioden en de gekwalificeerde personen bedoeld zijn voor examens,
- een visuele en functionele test wordt uitgevoerd en gedocumenteerd,
- alle noodzakelijke data werden gedocumenteerd (bijv. gegevensbestand).



## 6 Gebruik

Voor gebruik wordt het sjeroog omhoog getrokken van de onderste opbergpositie naar de bovenste aanslag zodat de twee laterale pennen van het sjeroog zich in het bovenste gedeelte van de laterale stootplaten bevinden. #

In deze positie kan dan het sjeroog om de astappen worden gezwenkt, zodat het zich in overeenstemming met het eraan gehangen sjormiddel richt t.o.v. de vast te sjoeren last.

In deze positie kan het sjeroog ook in een montagepositie van 30° ten opzichte van de laadruimte worden vastgezet om verdere sjoerinrichtingen aan te slui. #



### Let op! #

Door het ontwerp kan niet volledig worden uitgesloten dat de pennen tussen de onderste en bovenste lagerpunten vastlopen. In dit geval moet de sjoer losgemaakt worden, het sjeroog in de bovenste lagerpositie worden geplaatst en het sjormateriaal weer vastgezet! #

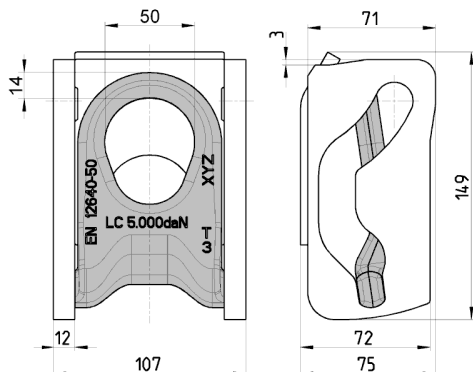
Het sjeroog mag van alle kanten binnen het toegelaten zwenkbereik met de maximale sjorkracht worden belast.

Een ZK-module moet zoveel mogelijk met maar één sjormiddel worden gebruikt.

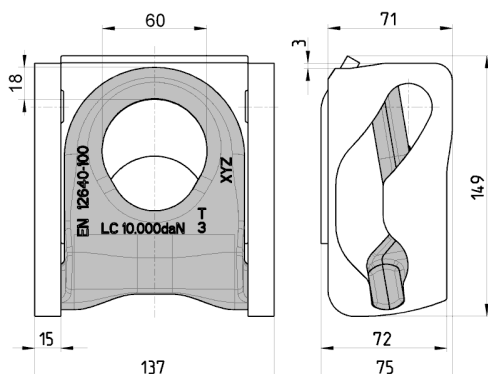
Mochten er twee sjormiddelen aan één ZK-module zijn bevestigd, dan mag de resulterende kracht de toegestane maximale belasting van het sjeroog niet overschrijden. Beide sjormiddelen mogen elkaar dan binnen het sjeroog niet wederzijds beïnvloeden c.q. raken.

## 7 Afmeting

### Uitvoering LC 5.000 daN:



### Uitvoering LC 10.000 daN:



## 8 Montage

Overtuig u ervan, dat alle in te bouwen onderdelen in onberispelijke staat verkeren. Controleer, dat de onderdelen op de te verwachten belastingen zijn berekend.

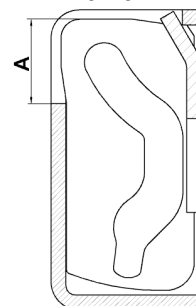
Het sjeroog kan tot de inbouw van de cassette in het voertuigframe uit de cassette worden verwijderd.

**Let daarom op de correcte positionering van het sjeroog in de cassette bij de definitieve inbouw.**

Het sjeroog is correct gepositioneerd, als het opschrift ervan van de achterplaat is afgewend c.q. naar de buitenkant van het voertuig is gericht.

De uitsnijding in het langsprofiel moet in overeenstemming met de cassette-breedte (107 c.q. 137 mm) zo gekozen worden, dat de cassette in het frame past en er een zuivere grondnaad met de coullisseplaat wordt geproduceerd.

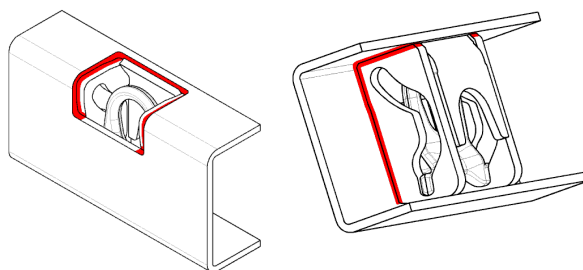
Het profiel van de cassette dat naar voren open is, moet door het voertuigframe zover afgesloten worden dat het verwijderen van het sjeroog na het inbouwen wordt uitgesloten. Dit wordt bereikt door een opening, die volgens de tekening hiernaast de maat A niet overschrijdt.



Uitvoering LC 5.000 daN:  $A_{max.} = 47 \text{ mm}$

Uitvoering LC 10.000 daN:  $A_{max.} = 56 \text{ mm}$

De volgende tekeningen tonen de minimaal vereiste hoeklasnaden (rood gemarkeerd).



Lasnaaddiktes-adviezen:

Buitenkant:  $a=3,5$

Binnenkant:  $a=5$

De coulisse- en achterplaten zijn van S700MC vervaardigd. De grondstof van het frame in aanmerking nemend moeten de lastoefoegingsmaterialen en lasenergieën zo worden gekozen, dat er geen verzwakking van de coulisseplaten optreedt en er een kerftaaiheid van minstens 40 J bij -20 °C wordt bereikt.

**De monteur moet zeker stellen dat**

- de gekozen inbouwsituatie en de frameconstructie voldoende en veilig volgens de eisen zijn gedimensioneerd, zodat de op het sjeroog gemarkeerde sjorkrachten continu kunnen worden opgenomen,
- de uitvoering van de lasnaden vakkundig in overeenstemming met DIN EN ISO 15607, DIN EN ISO 15609, DIN EN ISO 15614 gebeurt.
- aan de overige criteria van EN 12640 met betrekking tot de constructieve vormgeving en aan het test-certificaat wordt voldaan.

THIELE GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit een andere inbouwsituatie dan die welke hier wordt beschreven of het gebruik van de sjoeren met cassettes van andere fabrikanten.

## 9 Gebruiksvoorwaarden

Kleinere hellingshoeken dan 30° t.o.v. de voertuigvloer leiden tot schade door buigbelasting aan het sjeroog en zijn om die reden niet toegestaan.

Het gebruik onder chemische inwerkingen is niet toegestaan.

## 10 Controle en onderhoud

Check-intervallen worden bepaald door de exploitant!

Voor controles en onderhoud dient de exploitant zorg te dragen!

Voer regelmatig visuele controles uit. Controles moeten ingevoerd zijn in een gegevensbestand, dat bij de inbedrijfname van het voertuig moet worden aangelegd. Het bevat de kenmerken van de onderdelen alsmede de herkomst ervan en de identificatiegegevens.

Een controle moet minstens jaarlijks worden uitgevoerd, bij intensief gebruik vaker. Op zijn laatst na drie jaar moet een extra controle op afwezigheid van scheuren worden uitgevoerd.

Bij iedere controle dient de toestand van de onderdelen in het gegevensbestand te worden gedocumenteerd. Bij een reparatie moeten oorzaken en maatregelen worden gedocumenteerd.

Neem de ZK-modules bij de volgende gebreken meteen uit bedrijf:

- vervorming, uitrekking,
- plaatselijke materiaalslijtage (max. 10 %),
- sneden, kerven, scheuren, barstjes, schade door beknelling,
- sterke corrosie,
- klemmende onderdelen,
- onleesbare markering.

Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door competente personen.

Gebruik alleen THIELE-onderdelen.

### Controleservice

THIELE biedt u controle en onderhoud door gekwalificeerd en geschoold personeel.

Neem contact met ons op:

Telefoon: +49 (0) 2371 / 947 – 0

Email: [info@thiele.de](mailto:info@thiele.de)

## 11 Opslag, verpakking en afvoer als afval

Sla ZK-modules schoon en droog op bij temperaturen tussen 0 °C en +40 °C.

Voer verpakkingen milieuvriendelijk als afvoer af volgens lokale voorschriften.

Voer afgekeurde onderdelen en toebehoren van staal af naar de schrootverwerking volgens de lokale voorschriften.

## 12 THIELE Bedrijfs- en montagehandleidingen #

Actuele bedrijfs- en montagehandleidingen kunnen als PDF-bestand op de THIELE-homepage worden gedownload.



## 13 Impressum

THIELE GmbH & Co. KG, Werkstraße 3, 58640 Iserlohn, Deutschland

Tel.: +49(0)2371/947-0

Email: [info@thiele.de](mailto:info@thiele.de)

© THIELE GmbH & Co. KG, 2018. Alle rechten voorbehouden.

# Wijzigingen t.o.v. de vorige uitgave